AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 26.7.2005
COM(2005) 343 végleges

2005/0138 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a pénzeszközök átutalását kísérő megbízói információkról

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

1) A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat alapja és célkitűzései**

Ez a rendeletre irányuló javaslat a Pénzügyi Akció Munkacsoport (PAM) VII., „elektronikus utalásokról" szóló különleges ajánlását (SR VII) kívánja átültetni a közösségi jogba.[1]

A javaslat megállapítja a pénzátutalást kísérő megbízói információkra vonatkozó szabályokat annak biztosítása érdekében, hogy az alapvető információk haladéktalanul rendelkezésre álljanak a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával szembeni küzdelemért felelős hatóságok számára, munkájuk segítése céljából.

A 2005. június 10-én elfogadott felülvizsgált értelmező megjegyzés értelmében az SR VII-et 2006 decemberéig kell átültetni.

- **Általános összefüggések**

Az elmúlt évtizedben világszerte megsokasodtak a terrorcselekmények, ami a jelenség elleni küzdelemhez szükséges intézkedések kidolgozására ösztönözte a nemzetközi közösséget. Az Egyesült Államokat ért, 2001. szeptember 11-i terrortámadásokat követően világszerte alapvető politikai prioritássá vált a terrorizmus elleni küzdelem. 2001. szeptember 21-i rendkívüli ülésén az Európai Tanács úgy határozott, hogy a terrorizmus elleni küzdelem minden eddiginél nagyobb mértékben az Európai Unió kulcsfontosságú célkitűzése lesz, és a terrorizmus elleni küzdelemre irányuló cselekvési tervet fogadott el.

A 2004. március 11-i madridi támadásokat követően az Európai Tanács 2004. március 25-én nyilatkozatot fogadott el a terrorizmus elleni küzdelemről, és felülvizsgálta a terrorizmus elleni küzdelemre irányuló cselekvési tervét. A nyilatkozattal az Unió és valamennyi tagállama vállalta, „(…) hogy minden tőle telhetőt megtesz a terrorizmus valamennyi formájának leküzdése érdekében (…)", továbbá megállapították a cél eléréséhez szükséges stratégiai célkitűzéseket. E célkitűzések közé tartozik az a kötelezettség, amelynek értelmében az Unió és tagállamai minden szükséges intézkedést meghoznak, „hogy csökkentsék a terroristák hozzáférését a pénzügyi és egyéb gazdasági forrásokhoz". Az EU terrorizmus elleni küzdelemre irányuló, felülvizsgált cselekvési terve elismeri, hogy az Unió által a terrorizmus elleni küzdelem és az igazságügyi együttműködés fejlesztése érdekében kidolgozott jogszabályi keret meghatározó szerepet játszik a terroristatevékenységek elleni küzdelemben; a cselekvési terv részletes javaslatokat terjeszt elő a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem fejlesztésére. Az intézkedések egyike a PAM-mal való szoros együttműködés és az EU jogszabályi keretének hozzáigazítása a PAM által elfogadott, a terrorizmus finanszírozásáról szóló kilenc különleges ajánláshoz.

Az I.-IX. különleges ajánlás – a PAM pénzmosásról szóló, 1990-ben elfogadott és 2003-ban felülvizsgált negyven ajánlása mellett – megállapítja a terrorizmus finanszírozásának és a terrorcselekmények nemzetközi szinten történő észleléséhez, megelőzéséhez és visszaszorításához szükséges alapkeretet. A PAM-szabályokat széles

[1] Az PAM nemzetközi testületet 1989-ben hozták létre a párizsi G7-csúcstalálkozón, és világszínvonalú mércének tekintik a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemben.

körben elfogadják a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem nemzetközi szabványaként.

Az EU-tagállamok elkötelezettek a PAM-szabványok végrehajtása mellett. A PAM kilenc különleges ajánlásában megállapított intézkedések többségének végrehajtása már megtörtént vagy folyamatban van, vagy a közösségi jogszabályokon, vagy az Európai Unióról szóló szerződés V. és VI. címében megállapított eljárásokon keresztül.

- **A javaslat által érintett területen hatályos rendelkezések**

A 2001. december 27-i 2580/2001/EK[2], illetve a 2002. május 27-i 881/2002/EK[3] tanácsi rendelet rendelkezik a terroristák eszközeinek befagyasztásáról. E rendeletek rendelkezései azonban csak az ENSZ Biztonsági Tanácsa által terroristának tekintett, célzott személyekre vagy csoportokra vonatkoznak.

Ugyanakkor a pénzügyi rendszer pénzmosásra és a terrorizmus finanszírozására történő felhasználásának megelőzéséről szóló, 2005. …-i 2005/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv egy sor olyan intézkedést tartalmaz, amelyek célja a pénzügyi rendszerrel pénzmosás, illetve a terrorizmus finanszírozása céljából történő visszaéléssel szembeni küzdelem.

A fent vázolt intézkedések azonban nem akadályozzák meg teljes mértékben, hogy a terroristák és egyéb bűnözők pénzeszközeik mozgatása érdekében a fizetési rendszerekhez hozzáférhessenek. A javaslat kiegészíti ezeket az intézkedéseket: biztosítja, hogy a pénzeszközök átutalásának megbízójával kapcsolatos alapvető információk haladéktalanul a megfelelő bűnüldöző és/vagy ügyészségi hatóságok rendelkezésére álljanak, és segítsék őket a terroristák és egyéb bűnözők felderítése, kivizsgálása és az ellenük irányuló bűnvádi eljárás, illetve a terroristák pénzeszközeinek felkutatásában.

- **Összhang az Unió egyéb politikáival és célkitűzéseivel**

A javaslat összhangban van az Európai Tanácsnak a terrorizmus elleni küzdelemre irányuló cselekvési tervével, amely konkrétan foglalkozik annak biztosításával, hogy a Közösség által a terrorizmus elleni küzdelem és az igazságügyi együttműködés fejlesztése érdekében létrehozott jogszabályi keret összhangba kerüljön a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával foglalkozó Pénzügyi Akció Munkacsoport kilenc különleges ajánlásával.

2) KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELT FELEKKEL ÉS HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekelt felekkel**

---

[2] A terrorizmussal szembeni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott egyedi korlátozó intézkedésekről. HL L 344., 2001.12.28., 70. o. A 745/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 106., 2003.4.29., 22. o.) módosított rendelet.

[3] Az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről. HL L 139., 2002.1.29., 9. o. A legutóbb a 2034/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 353., 2004.11.27., 11. o.) módosított rendelet.

A konzultáció módszerei, a megcélzott főbb ágazatok és a válaszadók általános bemutatása

A Bizottság a Tanácshoz és az Európai Parlamenthez intézett, „A fizetések új belső piaci jogi keretéről” szóló közleményében konzultált az érdekelt felekkel az SR VII közösségi jogba való átültetése kapcsán felmerült kérdésekről. Ezenkívül a Bizottság széles körű konzultációt folytatott a legfontosabb érdekelt felekkel a tanácsadó bizottságok (Fizetési rendszerek kormányzati szakértői csoportja, Fizetési rendszerek piaci szereplői csoportja és a Pénzmosással foglalkozó kapcsolattartó bizottság) célirányos ülésein keresztül.

A válaszok összefoglalása és figyelembevételük módja

„A fizetések új belső piaci jogi keretéről” szóló közleményben vázolt legfontosabb kérdések a következők: (1) a közösségi vagy a nemzeti jogba kell-e átültetni az SR VII-et; (2) az EU-n belül alkalmazandó információs rendszer; (3) a teljes körű megbízói információ elvétől való eltérés szükségessége a joghatósági területek közötti kötegelt átutalások tekintetében, és (4) mentességek és küszöbök megállapításának szükségessége.

(1) a közösségi vagy a nemzeti jogba kell-e átültetni az SR VII-et

A konzultáció alapján az érdekelt felek (a bankszakma, a nemzeti központi bankok, az Európai Központi Bank és a tagállamok) elsöprő többsége a nemzeti jog helyett a közösségi jogba való átültetést támogatja.

(2) Az EU-n belül alkalmazandó információs rendszer: a megbízói információk a pénzeszközök tagállamokon belül és között történő átutalása tekintetében

Az SR VII értelmében a pénzeszközök joghatósági területen belül történő átutalását kísérő megbízói információk a megbízó számlaszámára korlátozhatók, amennyiben a megbízó fizetési szolgáltatója kérésre három munkanapon belül át tudja adni a teljes megbízói információt (név, cím és számlaszám) a kedvezményezett fizetési szolgáltatójának. Mivel ez a szabály a közösségi jogon keresztül végrehajtható a Közösségben, a pénzeszközök EU-n belül történő átutalása esetén elegendő a megbízó számlaszáma. Amennyiben a megbízó vagy a kedvezményezett fizetési szolgáltatójának székhelye az EU-n kívül található, a teljes megbízói információt továbbítani kell.

Ez a javaslat ezért úgy szól, hogy a pénzeszközök EU-n belül történő átutalása esetén egyszerűsített információra (a megbízó számlaszámára vagy valamely egyedi azonosítójára) van szükség, míg a pénzeszközök EU és más joghatósági területek között történő átutalása esetén teljes körű információt kell szolgáltatni a megbízóról. Ez teljes mértékben megfelel a nyilvános konzultáció eredményeinek.

(3) A teljes megbízói információ elvétől való eltérés szükségessége a joghatósági területek közötti kötegelt átutalások tekintetében

A PAM SR VII-ről szóló eredeti értelmező megjegyzése (INSR VII) mentesítette a joghatósági területek közötti kötegelt átutalásokat (kivéve a pénzutalványozók által küldötteket) a teljes megbízói információszolgáltatás alól. A joghatósági területek között alkalmazandó teljes körű információs rendszertől eltérve a kötegelt átutalásokhoz elegendő volt a megbízó számlaszáma vagy valamely egyedi azonosítója. Az eredeti INSR VII azonban nem határozta meg a „kötegelt” szó jelentését. A meghatározás hiánya megnehezítette annak megállapítását, hogy az

eltérés mire vonatkozik. A fizetési rendszerekkel összefüggésben a „kötegelt átutalás” eltérő jelentésekkel bírhat. Összehangolt meghatározás nélkül valószínűtlen vagy talán lehetetlen volt, hogy a fizetési szolgáltatók egységesen értelmezzék az eltérést. A bankszakma és a tagállamok többsége felismeri az eltérés szükségességét azon egyedi átutalások esetében, amelyek egyetlen megbízótól származnak és a Közösségen kívüli kedvezményezetteknek szánt kötegelt fájlban találhatók. Ez a folyamat azt jelenti, hogy az egyetlen megbízótól származó több kedvezményezettnek szóló egyedi átutalásokat (ezek általában rendszeres átutalások, például társadalombiztosítási befizetések) csoportba gyűjtik, ami költség/hatékonysági okokból nem teszi lehetővé, hogy minden egyes átutalás tartalmazza a teljes megbízói információt, ezért ezeket az átutalásokat tartalmazó kötegelt fájlba helyezik. Az eredeti INSR VII felülvizsgálatát követően már a PAM is ezt az értelmezést alkalmazza. Ez a javaslat ezért külön rendelkezéssel lehetővé teszi, hogy a pénzeszközök egyetlen megbízótól származó, kötegelt fájlban lévő, a Közösségen kívüli kedvezményezetteknek szánt átutalása csak a megbízó számlaszámát tartalmazza, feltéve, hogy a kötegelt fájl tartalmazza a teljes megbízói információt.

(4) A mentességek és küszöbök megállapításának szükségessége

Az SR VII-ről szóló eredeti értelmező megjegyzés szerint a joghatóságok megszabhattak egy de minimis küszöbértéket (legfeljebb 3 000 USD). A mentességet azonban ideiglenesnek szánták, és azt a PAM-nak 2004-ben felül kellett vizsgálnia. A felülvizsgálatra 2004 februárja és 2005 júniusa között került sor: a felülvizsgált INSR VII-et 2005. június 10-én hagyták jóvá. A felülvizsgálathoz alapos konzultációra volt szükség a fizetési iparral és a tagállamokkal. A konzultáció alapján a fizetési ipar általában ellenzi a küszöbértékek alkalmazását, mert ehhez kettős rendszerek bevezetésére lenne szükség a küszöbérték alatti, illetve küszöbérték fölötti összegek átutalásához. A többi érdekelt fél (a tagállamok, a nemzeti központi bankok és az Európai Központi Bank) sem támogatja az elképzelést. A PAM egyik tanulmányának tanúbizonysága szerint ráadásul már kis összegek is felhasználhatók a terrorizmus finanszírozására. Ugyanakkor félő, hogy a túl szigorú azonosítási követelmények következtében a tranzakciókat illegálisan oldják meg, így a hatóságok sokkal nehezebben juthatnak hozzá az információkhoz. Következésképp a megbízói információ összegyűjtése és továbbítása tekintetében ez a javaslat sem az EU-ból kimenő, sem az EU-ba beérkező átutalások esetében nem tartja meg a küszöbértéket. Ezért az EU-ba beérkező névtelen átutalások esetében különleges éberséget és a hiányzó megbízói információk megszerzésére irányuló megfelelő intézkedéseket ír elő. Megállapítja továbbá, hogy a pénzeszközök EU-ból kimenő átutalását teljes megbízói információnak kell kísérnie, azonban a tranzakciók illegállissá válásának kockázatát figyelembe veendő kockázatérzékenységi alapon rugalmasságot tesz lehetővé a megbízói információk ellenőrzésének mértéke tekintetében.

2003. december 2-től 2004. február 15-ig nyílt konzultáció zajlott az interneten. A Bizottsághoz 103 válasz érkezett. Az eredmények a következő oldalon érhetők el: http://europa.eu.int/comm/internal_market/payments/framework/2004-contributions_en.htm.

- **Szakértők bevonása**

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

- **Hatásvizsgálat**

A javaslatot nem nyújtották be hatásvizsgálatra, mert nemzetközi kötelezettségekből származik és nincs jelentős, más területeket érintő hatása. Ezenkívül az érdekelt felek alapos konzultációt folytattak róla.

A PAM-féle SR VII átültetése során minimálisra csökkenti a fizetési ipar költségeit, ugyanakkor magas színvonalat biztosít a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemben.

3) A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javasolt fellépés összefoglalása**

A javaslat megállapítja a pénzeszközök átutalásának nyomon követhetőségét célzó, a fizetési láncban részt vevő valamennyi fizetési szolgáltatóra vonatkozó szabályokat. A megbízó fizetési szolgáltatójának biztosítania kell, hogy a pénzeszközök átutalása teljes körű, pontos és érdemi információt tartalmaz a megbízóról. A közvetítő fizetési szolgáltatóknak biztosítaniuk kell, hogy az átutalást kísérő megbízói információk az átutalással maradnak vagy megfelelő nyilvántartás készül róluk. Az átutalások beérkezésekor a megbízó fizetési szolgáltatójának észlelnie kell a megbízói információk hiányát, és meg kell tennie a helyzet orvoslásához szükséges lépéseket, hogy megszűnjön a beérkezett pénzeszközök névtelensége. Eközben különös éberséggel kell kezelnie ezeket az átutalásokat, és kockázatérzékenységi alapon, figyelembe véve az egyéb vonatkozó tényezőket, jelentenie kell a gyanús tranzakciókat a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemért felelős hatóságnak. A fizetési szolgáltatónak megfelelő nyilvántartást kell vezetnie, és teljes körűen és gyorsan kell válaszolnia a székhelyéül szolgáló tagállam pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemért felelős hatóságainak megkeresésére.

- **Jogalap**

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 95. cikke.

- **A szubszidiaritás elve**

A szubszidiaritás elve annyiban érvényesül, hogy a Közösség nem rendelkezik kizárólagos hatáskörrel a javaslatot illetően.

A javaslat célkitűzéseit a tagállamok nem tudják kielégítő mértékben megvalósítani a következő ok(ok) miatt.

A pénzeszközök határokon átnyúló átutalása területén a kizárólag a tagállamok által végzett nem összehangolt fellépés jelentősen befolyásolhatja a fizetési rendszerek zökkenőmentes működését EU-szinten, vagyis kárt okozhat a belső piacnak a pénzügyi szolgáltatások területén.

A javaslat célkitűzéseit közösségi fellépés segítségével hatékonyabban lehet majd megvalósítani a következő ok(ok) miatt:

A közösségi fellépés nagyságrendjénél fogva biztosítja az SR VII egységes átültetését EU-szerte, és gondoskodik arról, hogy ne legyen megkülönböztetés a tagállamon belüli belföldi fizetések és a tagállamok közötti határokon átnyúló fizetések között. Ezt az

elvet a határokon átnyúló, euróban történő fizetésekről szóló, 2560/2001/EK rendelet állapította meg, amely az első jelentős lépés volt az egységes fizetési térség EU-ban történő létrehozása felé.

Az érdekelt felek (különösen a tagállamok és a fizetési ipar) között általános egyetértés mutatkozik abban, hogy az Unió könnyebben elérheti a fellépés célkitűzéseit.

A javaslat hatálya – amely megegyezik az SR VII-ben előirányzott intézkedésekkel – jellegénél fogva és a következetlenségek elkerülése érdekében nem osztható fel közösségi fellépésre és a tagállamok fellépésére.

A javaslat ezért megfelel a szubszidiaritás elvének.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következő ok(ok) miatt.

A konzultációs folyamat eredményeinek megfelelően a javaslat a legegyszerűbben ülteti át az SR VII-et: leegyszerűsített és költséghatékony rendszerről gondoskodik az EU-ban, hogy biztosítsa a pénzeszközök harmadik országokba és harmadik országokból történő átutalásának nyomon követhetőségét. Kizárólag az e célok eléréséhez szükséges intézkedésekre korlátozódik.

A fizetési szolgáltatókra vonatkozó, a fizetési ipar költségeit minimálisra csökkentő kötelezettségek létrehozásával tehát a javaslat minimálisra csökkenti a nemzeti kormányok, a gazdasági szereplők és az állampolgárok pénzügyi terheit.

- **Az eszközök megválasztása**

Javasolt eszköz: rendelet.

Egyéb eszközök az alábbi ok(ok) miatt nem lennének megfelelőek:

Az EU fizetési rendszereit most integrálják az egységes fizetési térségbe, következésképp az SR VII-et EU-szerte összehangoltan kell végrehajtani. Minden érdekelt fél rendelet használatát sürgette, mert ez a leghatékonyabb eszköz az egységes végrehajtás, vagyis az egyenlő feltételek biztosításához.

4) KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzésével foglalkozó bizottság ülései.

5) TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

- **Európai Gazdasági Térség**

A javasolt aktus EGT vonatkozású, ezért ki kell terjednie az Európai Gazdasági Térségre.

2005/0138 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a pénzeszközök átutalását kísérő megbízói információkról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 95. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára[4],

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[5],

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére[6],

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére[7],

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárással összhangban[8],

mivel:

(1) Az USA ellen 2001. szeptember 11-én elkövetett terrortámadásokat követően a 2001. szeptember 21-i rendkívüli Európai Tanács megerősítette, hogy a terrorizmus elleni harc az Európai Unió egyik legfontosabb célkitűzése. Az Európai Tanács cselekvési tervet fogadott el, amely a rendőrségi és igazságügyi együttműködés fokozásával, a terrorizmus elleni nemzetközi jogi eszközök kidolgozásával, a terrorizmus finanszírozásának megelőzésével, a légi biztonság megerősítésével és a vonatkozó politikák közötti nagyobb következetességgel foglalkozik. Az Európai Tanács a 2004. március 11-i madridi terrortámadásokat követően felülvizsgálta a cselekvési tervet, amely immár konkrétan foglalkozik azzal az igénnyel, hogy biztosítsák: a Közösség által a terrorizmus elleni küzdelem és az igazságügyi együttműködés fejlesztése érdekében létrehozott jogszabályi keret összhangban álljon a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával foglalkozó Pénzügyi Akció Munkacsoport (PAM) által elfogadott, a terrorizmus finanszírozása ellen irányuló kilenc különleges ajánlással.

(2) A terrorizmus finanszírozásának megelőzése érdekében intézkedéseket hoztak egyes személyek, csoportok és jogalanyok pénzeszközeinek és gazdasági forrásainak befagyasztása érdekében: ilyen intézkedés volt a terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló, 2001. december 27-i 2580/2001/EK tanácsi rendelet[9] és az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló

---

4 HL C […]., […]., […].o.
5 HL C […]., […]., […].o.
6 HL C […]., […]., […].o.
7 HL C […]., […]., […].o.
8 HL C […]., […]., […].o.
9 HL L 344., 2001.12.28., 70. o. A 745/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 106., 2003.4.29., 22. o.) módosított rendelet.

egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet[10]. Ugyanebből a célból hoztak intézkedéseket a pénzügyi rendszer megvédésére a pénzeszközök és gazdasági források terrorista célokból történő továbbítása ellen. A pénzügyi rendszer pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása érdekében történő felhasználásának megelőzéséről szóló, 2005. …-i 2005/.../EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[11] egy sor olyan intézkedést tartalmaz, amelyek célja a pénzügyi rendszerrel pénzmosás, illetve a terrorizmus finanszírozása céljából történő visszaéléssel szembeni küzdelem. Ezek az intézkedések azonban nem akadályozzák meg teljes mértékben, hogy a terroristák és egyéb bűnözők pénzeszközeik mozgatása érdekében hozzáférjenek a pénzügyi rendszerekhez.

(3) A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása leküzdésének területén következetes megközelítésre van szükség nemzetközi szinten, ezért a további közösségi fellépésnek figyelembe kell vennie az ezen a szinten történt előrelépéseket, nevezetesen a terrorizmus finanszírozása elleni, a PAM által elfogadott kilenc különleges ajánlást, különösen az elektronikus átutalásokról szóló VII. különleges ajánlást (SR VII) és a végrehajtásával kapcsolatos felülvizsgált értelmező megjegyzést.

(4) A pénzeszközök átutalásának teljes körű nyomon követhetősége fontos és értékes eszköz lehet a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése, vizsgálata, észlelése és büntetőeljárás alá vonása során. Ezért a megbízói információknak a fizetési láncban való továbbításának biztosítása érdekében olyan rendszert kell kidolgozni, amely kötelezi a fizetési szolgáltatókat, hogy a pénzeszközök átutalását pontos és érdemi megbízói információk kísérjék.

(5) E rendelet rendelkezéseit a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[12] sérelme nélkül kell alkalmazni.

(6) A pénzeszközök azon átutalásainál, amelyek kereskedelmi ügyletből származnak vagy amelyeknél a megbízó és a kedvezményezett a saját nevében eljáró fizetési szolgáltató, kisebb a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának kockázata, ezért ezek az átutalások mentesülnek e rendelet hatálya alól, azzal a feltétellel, hogy az átutalások mindig visszavezethetők legyenek a megbízóig.

(7) A kisebb átutalási ügyletekből származó lehetséges terroristaveszély ellen alkalmazott túl szigorú azonosítási követelmények következtében az ügyletek illegálissá válhatnak, ennek a kockázatnak az elhárítására a megbízói információk pontosságának ellenőrzésére vonatkozó követelményt kockázatérzékenységi alapon kell alkalmazni az 1000 eurónál alacsonyabb összegeknek a Közösségen kívüli kedvezményezettek részére történő átutalása tekintetében.

(8) A határokon átnyúló, euróban történő fizetésekről szóló, 2001. december 19-i 2560/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[13], valamint „A fizetések új belső

---

10 HL L 139., 2002.5.29., 9. o. A legutóbb a 2034/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 353., 2004.11.27., 11. o.) módosított rendelet.

11 HL L [...]., 2005. …, … o. (még nem tették közzé, 2004/137/COD).

12 HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

13 HL L 344., 2001.12.28., 13. o.

piaci jogi keretéről szóló" bizottsági közlemény[14] alapján a pénzeszközök Közösségen belül történő átutalása esetén elegendő egyszerűsített információt nyújtani a megbízóról.

(9) Annak érdekében, hogy harmadik országokban működő, a pénzmosás, illetve a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemért felelős hatóságok felkutathassák a pénzmosáshoz vagy a terrorizmus finanszírozásához használt pénzeszközök forrását, a pénzeszközöknek a Közösségből harmadik országokba irányuló átutalásainak tartalmazniuk kell a teljes megbízói információt. E hatóságok csak a pénzmosás vagy a terrorizmus finanszírozásának megelőzése, vizsgálata, észlelése vagy büntetőeljárás alá vonása céljából férhetnek hozzá a teljes megbízói információhoz.

(10) Annak érdekében, hogy az egyetlen megbízótól származó több kedvezményezettnek szánt pénzeszközök átutalását olcsón, az egyes átutalásokat tartalmazó kötegelt fájlban lehessen elküldeni, az ilyen átutalások esetén elegendő a megbízó számlaszámát feltüntetni, feltéve, hogy a kötegelt fájl tartalmazza a teljes megbízói információt.

(11) A megbízó fizetési szolgáltatójának a megbízói információk hiányának észlelését célzó, hatékony eljárásokkal kell rendelkeznie, hogy ellenőrizni tudja a pénzeszközök átutalását kísérő, előírt megbízói információk meglétét.

(12) Mivel a névtelen átutalások potenciális terroristaveszélyt jelentenek, a megbízó fizetési szolgáltatóját fel kell ruházni azzal a joggal, hogy a megbízói információk hiányának vagy hiányosságának észlelése esetén elkerülhesse vagy orvosolhassa a helyzetet. E tekintetben rugalmasságra van szükség: a megbízói információk mennyiségét kockázatérzékenységi alapon kell kezelni. Ezenkívül a megbízói információk pontossága és teljessége a megbízó fizetési szolgáltatójának felelőssége marad. Amennyiben a megbízó fizetési szolgáltatójának székhelye a Közösségen kívül található, a 2005/…/EK irányelvnek megfelelően fokozott éberséggel kell kezelni az ügyfelet a fizetési szolgáltatóval folytatott, határokon átnyúló banki kapcsolatok tekintetében.

(13) A megbízó fizetési szolgáltatójának minden körülmények között különleges éberséggel kell eljárnia – kockázatérzékenységi alapon –, ha a megbízói információk hiányát vagy hiányosságát észleli, és a gyanús ügyleteket jelentenie kell az illetékes hatóságoknak.

(14) Amíg meg nem szűnnek azok a technikai korlátok, amelyek következtében a közvetítő fizetési szolgáltatók nem tehetnek eleget a hozzájuk beérkezett megbízói információk továbbítására irányuló kötelezettségüknek, a közvetítő fizetési szolgáltatóknak nyilvántartást kell vezetniük az információkról. A fizetési rendszerek korszerűsítésével e technikai korlátokat meg kell szüntetni.

(15) Mivel a bűnvádi nyomozások során néha csak a pénzeszközök eredeti átutalása után hónapokkal, sőt évekkel azonosíthatók a szükséges adatok vagy az érintett személyek, helyénvaló kötelezni a fizetési szolgáltatókat arra, hogy a megbízói információkról nyilvántartást vezessenek a pénzmosás vagy a terrorizmus finanszírozásának megelőzése, vizsgálata, észlelése, illetve büntetőeljárás alá vonása céljából. Egy demokratikus társadalomban ezt az időszakot korlátozni kell, helyénvaló öt évben megállapítani.

---

[14] COM (2003) 718 végleges.

(16) A terrorizmus elleni küzdelem keretében történő gyors fellépés érdekében a fizetési szolgáltatónak gyorsan kell válaszolnia a székhelyéül szolgáló tagállam pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemért felelős hatóságainak a megbízói információkra irányuló kéréseire.

(17) A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem fontosságára figyelemmel a tagállamoknak hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat kell hozniuk a nemzeti jogban azok ellen, akik nem tartják tiszteletben e rendelet rendelkezéseit.

(18) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal[15] összhangban kell elfogadni.

(19) A Közösség területén kívül eső országok és területek egy része monetáris uniót alkot vagy valamely tagállam valutaterületéhez tartozik, és az adott tagállam fizetési és elszámolási rendszerének tagja. Annak érdekében, hogy ezen országok vagy területek gazdaságát ne érje számottevő negatív hatás e rendeletnek a pénzeszközöknek az érintett tagállamok és ezen országok vagy területek között történő átutalására való alkalmazása következtében, lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a pénzeszközök átutalását a tagállamon belüli átutalásként kezelhessék.

(20) Annak érdekében, hogy az intézkedés ne térítsen el a jótékony célú adományozástól, engedélyezni kell a tagállamok számára a területükön székhellyel rendelkező fizetési szolgáltatók mentesítését a 150 eurót nem meghaladó átutalások megbízójával kapcsolatos információk összegyűjtése, ellenőrzése, nyilvántartása és elküldése alól. Ezt a lehetőséget a jótékonysági szervezetek által teljesítendő követelményekhez kell kötni, hogy a tagállamok biztosíthassák, hogy a terroristák nem élnek vissza e mentességgel tevékenységük finanszírozásának álcázása vagy megkönnyítése érdekében.

(21) Mivel a fellépés célkitűzéseit tagállami szinten nem lehet kielégítően megvalósítani, illetve azok az intézkedés nagyságrendje, illetve hatásai miatt közösségi szinten könnyebben elérhetők, a Közösség a szubszidiaritásnak a Szerződés 5. cikkében meghatározott elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. Az arányosság elvének megfelelően, melyet ugyancsak az 5. cikk rögzít, ez a rendelet nem lépi túl az említett célkitűzések eléréséhez szükséges mértéket.

(22) A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem területén kialakítandó következetes megközelítés érdekében e rendelet legfontosabb rendelkezéseit ugyanattól a naptól kell alkalmazni, mint a nemzetközi szinten elfogadott megfelelő rendelkezéseket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. fejezetAlkalmazási kör és meghatározások

1. cikkTárgy

Ez a rendelet megállapítja a pénzeszközök átutalását kísérő megbízói információkra vonatkozó szabályokat, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése, vizsgálata, észlelése, illetve büntetőeljárás alá vonása céljából.

---

[15] HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

2. cikkAlkalmazási kör

1. Ez a rendelet a pénzeszközök bármely valutanemben történő, a Közösségben székhellyel rendelkező fizetési szolgáltató által küldött vagy kapott átutalására alkalmazandó.

2. Ez a rendelet nem alkalmazandó a pénzeszközök hitelkártyával, betéti kártyával vagy hasonló fizetőeszközzel végzett kereskedelmi ügyletből származó átutalására, feltéve, hogy a kereskedelmi ügyletből származó átutalásokat az ügylet megbízóig történő nyomon követését lehetővé tévő egyedi azonosító kíséri.

   Ez a rendelet nem alkalmazandó olyan pénzátutalásokra, amikor a megbízó és a kedvezményezett egyaránt a saját nevében eljáró fizetési szolgáltató.

3. cikkFogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő meghatározásokat kell alkalmazni:

1. „terrorizmus finanszírozása”: a 2005/…/EK irányelv [1. cikke (3) bekezdésében] megállapított bűncselekmények;

2. „pénzmosás”: a 2005/…/EK irányelv [1. cikke (2) bekezdésében] megállapított bűncselekmények;

3. „megbízó”: az a természetes vagy jogi személy, aki rendelkezési jogokkal bír a pénzeszközök fölött, és aki engedélyezi azok átutalását a kedvezményezettnek;

4. „kedvezményezett”: az a természetes vagy jogi személy, aki az átutalt pénzeszközök szándékolt végső jogosultja;

5. „fizetési szolgáltató”: az a természetes vagy jogi személy, aki üzleti vállalkozása részeként fizetési szolgáltatásokat nyújt a fizetési szolgáltatások használóinak;

6. „közvetítő fizetési szolgáltató”: az a fizetési szolgáltató, aki sem a megbízó, sem a kedvezményezett fizetési szolgáltatója, de részt vesz a pénzeszközök átutalásának végrehajtásában;

7. „pénzeszközök átutalása”: a megbízó nevében fizetési szolgáltatón keresztül, elektronikusan végrehajtott ügylet, amelynek célja, hogy a pénzeszközök egy másik fizetési szolgáltatónál hozzáférhetővé váljanak a kedvezményezett számára, függetlenül attól, hogy a megbízó és a kedvezményezett egyazon személy-e;

8. „fizetési szolgáltatás használója”: az a temészetes vagy jogi személy, aki megbízóként vagy kedvezményezettként fizetési szolgáltatást használ;

9. „kötegelt fájlban történő átutalás”: több egyedi átutalás, amelyek továbbítás céljára egy kötegbe kerülnek;

II. fejezetA megbízó fizetési szolgáltatójára vonatkozó kötelezettségek

4. cikkA teljes megbízói információ

A teljes megbízói információ a megbízó nevét, címét és számlaszámát jelenti.

A megbízó címét a születési hely és idő, az ügyfélazonosító vagy a személyi igazolvány száma is helyettesítheti.

Amennyiben a megbízó nem rendelkezik számlaszámmal, a megbízó fizetési szolgáltatója helyettesítheti azt egy olyan egyedi azonosítóval, amely lehetővé teszi az ügylet nyomon követését a megbízóig.

5. cikkA pénzátutalásokat kísérő információk és a nyilvántartás vezetése

1. A fizetési szolgáltatók biztosítják, hogy a pénzeszközök átutalását a teljes megbízói információ kísérje.

2. A pénzeszközök átutalása előtt a megbízó fizetési szolgáltatója megbízható és független forrásból származó dokumentumok, adatok vagy információk alapján ellenőrzi a teljes megbízói információt.

   Az 1000 eurót nem meghaladó összegek Közösségen kívüli kedvezményezetteknek történő átutalása esetén azonban a fizetési szolgáltató a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása kockázatának értékelése alapján határozhatja meg az ellenőrzés mértékét.

3. A megbízó fizetési szolgáltatója öt éven át megőrzi a pénzeszközök átutalását kísérő teljes megbízói információt tartalmazó nyilvántartást.

6. cikkPénzátutalások a Közösségen belül

Az 5. cikktől eltérve, azon pénzátutalásokhoz, amikor a megbízó fizetési szolgáltatójának és a kedvezményezett fizetési szolgáltatójának egyaránt a Közösségben van a székhelye, elegendő a megbízó számlaszáma vagy egy olyan egyedi azonosító, amely lehetővé teszi az ügylet nyomon követését a megbízóig.

A kedvezményezett fizetési szolgáltatójának kérésére azonban a megbízó fizetési szolgáltatója a kérelem beérkezésétől számított három munkanapon belül átadja a kedvezményezett fizetési szolgáltatójának a teljes megbízói információt.

7. cikkPénzátutalások a Közösségből a Közösségen kívüli kedvezményezetteknek

1. A pénzeszközöknek a Közösségből a Közösségen kívüli kedvezményezetteknek történő átutalását a teljes megbízói információnak kell kísérnie.

2. Amennyiben egyetlen megbízó küld kötegelt fájlban átutalást a Közösségen kívüli kedvezményezetteknek, az (1) bekezdés nem alkalmazandó a kötegelt fájlban összegyűjtött egyedi átutalásokra, feltéve, hogy a kötegelt fájl tartalmazza ezeket az információkat és az egyedi átutalások tartalmazzák a megbízó számlaszámát vagy egyedi azonosítóját.

III. fejezetA kedvezményezett fizetési szolgáltatójára vonatkozó kötelezettségek

8. cikkA megbízói információk hiányának észlelése

A kedvezményezett fizetési szolgáltatója hatékony eljárásokkal rendelkezik a következő megbízói információk hiányának észlelésére:

(1) Olyan átutalásoknál, amikor a megbízó fizetési szolgáltatója a Közösségben található, a 6. cikk értelmében szükséges információk.

(2) Olyan átutalásoknál, amikor a megbízó fizetési szolgáltatója a Közösségen kívül található, a 4. cikkben említett teljes megbízói információ, vagy adott esetben a 13. cikkben előírt információk.

9. cikkPénzátutalások megbízói információk nélkül

1. Amennyiben a kedvezményezett fizetési szolgáltatója azt észleli, hogy a pénzátutalások beérkezésekor az e rendeletben előírt megbízói információk hiányoznak vagy hiányosak, elutasíthatja az átutalást vagy kérheti a teljes megbízói információt. Az utóbbi esetben a kedvezményezett fizetési szolgáltatója az információ kézhezvételéig visszatarthatja a pénzeszközöket vagy a kedvezményezett rendelkezésére bocsáthatja azokat. A kedvezményezett fizetési szolgáltatójának minden esetben meg kell felelnie a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával kapcsolatos alkalmazandó jogszabályoknak vagy igazgatási rendelkezéseknek, különösen a 2580/2001/EK és a 881/2002/EK rendeletnek, a 2005/…/EK irányelvnek, valamint a nemzeti végrehajtási intézkedéseknek.

2. Amennyiben a fizetési szolgáltató többször is elmulasztja a megbízói információ átadását, a kedvezményezett fizetési szolgáltatója visszautasítja az érintett fizetési szolgáltatótól származó pénzátutalásokat, vagy megszünteti vele az üzleti kapcsolatot a pénzátutalási szolgáltatások vagy bármilyen kölcsönös szolgáltatás tekintetében.

   A kedvezményezett fizetési szolgáltatója jelentést tesz erről a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemért felelős hatóságoknak.

10. cikkKockázat alapú értékelés

A kedvezményezett fizetési szolgáltatója a hiányos megbízói információt is figyelembe veszi annak értékelésekor, hogy a pénzátutalás vagy más kapcsolódó ügylet gyanús-e, és hogy a 2005/…/EK irányelv III. fejezetének megfelelően jelenteni kell-e a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemért felelős hatóságoknak.

11. cikkA nyilvántartás vezetése

A kedvezményezett fizetési szolgáltatója öt éven át megőrzi a megbízói információk nyilvántartását.

IV. fejezetA közvetítő fizetési szolgáltatókra vonatkozó kötelezettségek

12. cikkA megbízói információk megmaradása az átutalás során

A közvetítő fizetési szolgáltató biztosítja a pénzátutalásokat kísérő megbízói információk megmaradását az átutalás során.

13. cikkTechnikai korlátok

1. Amennyiben a megbízó fizetési szolgáltatója a Közösségen kívül található, és a Közösségben található közvetítő fizetési szolgáltatót érintő technikai korlátok következtében a pénzátutalásokat nem kísérhetik a megbízói információk, a közvetítő fizetési szolgáltató öt évig megőrzi a beérkezett információkról szóló nyilvántartást, függetlenül attól, hogy az információ teljes körű-e.

2. Amennyiben az (1) bekezdésben említett esetben a közvetítő fizetési szolgáltató nem kapott teljes körű információt a megbízóról, a pénzátutalásakor tájékoztatja erről a kedvezményezett fizetési szolgáltatóját.

3. Amennyiben az (1) bekezdés alkalmazandó, a kedvezményezett fizetési szolgáltatójának kérésére a közvetítő fizetési szolgáltató a kérelem beérkezésétől számított három munkanapon belül átadja a kedvezményezett fizetési szolgáltatójának a teljes megbízói információt.

V. fejezetÁltalános kötelezettségek, végrehajtó és módosító hatáskörök

14. cikkEgyüttműködési kötelezettségek

A fizetési szolgáltatónak teljes körűen és gyorsan kell válaszolnia a székhelyéül szolgáló tagállam pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemért felelős hatóságainak a pénzátutalásokat és az azokhoz tartozó nyilvántartásokat kísérő megbízói információkra vonatkozó tájékoztatási kérelmére, az adott tagállam nemzeti jogszabályaiban megállapított határidőknek és eljárási szabályoknak megfelelően.

A hatóságok kizárólag a pénzmosás vagy a terrorizmus finanszírozásának megelőzése, vizsgálata, észlelése vagy büntetőeljárás alá vonása céljából használhatják fel az információkat.

15. cikkSzankciók

A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. A szankciók legyenek hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek. A tagállamok legkésőbb 2006. december 31-ig értesítik a Bizottságot a szabályokról és az azok alkalmazásáért felelős hatóságokról, és haladéktalanul értesítést küldenek a szabályokat érintő későbbi módosításokról.

16. cikkVégrehajtó és módosító hatáskörök

1. A 17. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően, és figyelembe véve a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása területén történt fejleményeket és a nemzetközi szabványok ennek megfelelő változásait – különösen a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával foglalkozó Pénzügyi Akció Munkacsoport (PAM) által elfogadottakat – a Bizottság intézkedéseket fogadhat el a 3. cikk (5) és (7) bekezdésében megállapított meghatározások pontosításáról.

2. A 17. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően, és figyelembe véve a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása területén történt fejleményeket és a nemzetközi szabványok ennek megfelelő változásait – különösen a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával foglalkozó Pénzügyi Akció Munkacsoport (PAM) által elfogadottakat – a Bizottság intézkedéseket fogadhat el az 5. és a 19. cikkben megállapított kötelezettségekhez tartozó monetáris küszöbértékek naprakésszé tételéről.

17. cikkBizottság

1. A Bizottságot a 2005/…/EK irányelvvel létrehozott, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzésével foglalkozó bizottság (a továbbiakban: a bizottság) segíti.

2. Az e bekezdésre való hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel annak 8. cikke rendelkezéseire.

   Az 1999/468/EK határozat 5. cikke (6) bekezdésében előírt időszak három hónap.

VI. fejezetEltérések

18. cikkA közzösségen kívüli területekkel vagy országokkal kötött megállapodások

1. A Bizottság bármely tagállam számára engedélyezheti megállapodások kötését a Közösség a Szerződés 299. cikke értelmében vett területén kívüli országokkal vagy területekkel; a 299. cikk eltéréseket tartalmaz e rendelettől, hogy a pénzeszközöknek az adott ország vagy terület és az érintett tagállam között történő átutalását a tagállamon belüli átutalásként lehessen kezelni.

   Ilyen megállapodások csak akkor engedélyezhetők, ha az érintett ország vagy terület megfelel a következő feltételeknek:

   a) monetáris uniót alkot az érintett tagállammal vagy az érintett tagállam valutaterületéhez tartozik;

   b) az érintett tagállam fizetési és elszámolási rendszerének tagja;

   c) a joghatósága alá tartozó fizetési szolgáltatóktól ugyanazon szabályok alkalmazását követeli meg, mint az e rendeletben megállapítottak.

2. Az (1) bekezdésben említett megállapodást megkötni kívánó tagállam kérelmet küld a Bizottsághoz, és megad számára minden szükséges információt.

   Amikor a tagállam kérelme beérkezik a Bizottsághoz, a pénzeszközöknek az adott tagállam és az érintett ország vagy terület között történő átutalását átmenetileg a tagállamon belüli átutalásként kezelik, amíg az ebben a cikkben folytatott eljárásnak megfelelően határozat nem születik.

   Ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy nem rendelkezik minden szükséges információval, a kérelem beérkezésétől számított két hónapon belül felveszi a kapcsolatot az érintett tagállammal, és meghatározza, hogy milyen kiegészítő információra van szüksége.

   Amikor a Bizottság megkapta a kérelem elbírálásához általa szükségesnek ítélt valamennyi információt, egy hónapon belül értesíti a kérelmező tagállamot, és továbbítja a kérelmet a többi tagállamnak.

3. A 17. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően a Bizottság az e cikk (2) bekezdésének negyedik albekezdésében említett értesítéstől számított három hónapon belül határoz arról, hogy engedélyezi-e az érintett tagállam számára az (1) bekezdésben említett megállapodás megkötését.

   Az első albekezdésben említett határozatot a kérelem Bizottsághoz történő beérkezésétől számított tizennyolc hónapon belül mindenképpen el kell fogadni.

19. cikkTagállamon belüli pénzátutalások jótékonysági szervezeteknek

Jótékonysági, vallási, kulturális, oktatási, szociális vagy testvériségi tevékenységet végző szervezeteknek történő pénzátutalás esetén a tagállamok mentesíthetik a területükön található fizetési szolgáltatókat az 5. cikkben megállapított kötelezettségek alól, a következő feltételekkel: a szervezetre jelentési és külső könyvvizsgálati követelmény vonatkozik vagy közjogi hatóság felügyelete alá tartozik; az átutalt pénzösszegek átutalásonként nem haladják meg a 150 eurót és az átutalás kizárólag az adott tagállam területén történik.

A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az (1) bekezdésben említett lehetőség alkalmazásához elfogadott intézkedésekről.

VII. fejezetZáró rendelkezések

20. cikkHatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A 4–14. és a 19. cikk azonban 2007. január 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): Internal Market
Activit(y/ies): Internal Market for goods and services

TITLE OF ACTION: PROPOSAL FOR A REGULATION ON INFORMATION ON THE PAYER ACCOMPANYING TRANSFERS OF FUNDS

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

12.010211.01.03 – Committee meetings

2. OVERALL FIGURES

2.1. Total allocation for action (Part B): € million for commitment

n.a.

2.2. Period of application:

2005–2010

2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) *(see point 6.1.1)*

n.a.

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure*(see point 6.1.2)*

n.a.

(c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure *(see points 7.2 and 7.3)*

Commitments/ payments	0.224	0.224	0.224	0.224	0.224		

TOTAL a+b+c							
Commitments	0.224	0.224	0.224	0.224	0.224		
Payments	0.224	0.224	0.224	0.224	0.224		

2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective

[X] Proposal is compatible with existing financial programming.

Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement.

2.5. Financial impact on revenue:[16]

[X] Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

OR

Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

n.a.

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
Non-comp	Non-diff	NO	YES	YES	**No** [5]

4. LEGAL BASIS

The action only concerns administrative expenditure.

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

5.1. Need for Community intervention[17]

5.1.1. Objectives pursued

The present proposal for a regulation aims to transpose Special Recommendation VII (SR VII) of the Financial Action Task Force (the international body established by the Paris G7 summit in 1989 which objective is to fight against financial crime) into Community law in a way that is fully compatible with Internal Market principles. It lays down rules on payer's information accompanying funds transfers, in order to ensure that basic information is immediately available to the authorities responsible for combating money laundering and terrorism, to assist them in their task.

5.1.2. Measures taken in connection with ex ante *evaluation*

In its Communication to the Council and the European Parliament concerning a "New legal framework for payments in the Internal Market" (COM (2003) 718 final) the Commission consulted interested parties on issues raised by the transposition of SR VII into Community legislation.

The results of the consultation have shown overwhelming support from all stakeholders (the banking community, Central Banks, the European Central Bank and Member States) to transpose SR VII through Community legislation rather than national legislation. Payment systems in the EU are in the process of being integrated into a Single Payment Area and, consequently, SR VII should be transposed in a harmonised manner throughout the EU. All stakeholders called for the use of a regulation, which would be the most effective way of guaranteeing uniform implementation and thus a level playing field.

---

16 For further information, see separate explanatory note.

17 For further information, see separate explanatory note.

The results of the consultation are available at:

http://europa.eu.int/comm/internal_market/payments/framework/2004-contributions_en.htm.

5.1.3. Measures taken following ex post *evaluation*

n.a.

5.2. Action envisaged and budget intervention arrangements

The rules on payer's information accompanying funds transfers provided for in the proposal for a regulation result in a number of obligations applicable to all payment service providers (PSPs) involved in the payment chain. The payer's payment service provider must ensure that funds transfers contain complete, accurate and meaningful payer's information (name, address and account number). Any intermediary payment service provider must ensure that all payer's information that accompanies a transfer is retained with the transfer or that appropriate records are kept. The payee's payment service provider must have effective risk-based procedures in order to identify funds transfers lacking complete payer's information and, as appropriate, report suspicious transactions to the authorities responsible for combating money laundering and terrorism.

5.3. Methods of implementation

The negotiation of the Regulation in the Council and in the European Parliament will be carried out by DG MARKT staff within existing resources. Furthermore, Article 12 of the Regulation specifies that the Commission will be assisted by a committee consisting of Member States' representatives on certain specific issues.

6. FINANCIAL IMPACT

n.a.

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

Human and administrative resource requirements will be covered from within the budget allocated to the managing DG in the framework of the annual allocation procedure.

7.1. Impact on human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A	1		1	*Negotiation of the Regulation in the Council and in the European Parliament and participation in FATF work*
	B				
	C	0.5		0.5	*Organisation of meetings of the regulatory Committee on the prevention of money laundering and terrorist financing*

Other human resources				
Total	1.5		1.5	

7.2. Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount (€)	Method of calculation *
Officials Temporary staff	EUR 162 000	EUR 108 000 x 1.5
Other human resources (specify budget line)		
Total	EUR 162 000	

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action

Budget line (number and heading)	Amount €	Method of calculation
Overall allocation (Title A7) Copy updated budget linesA0701 – Missions 12 01 02 11 01 – Missions 12 01 02 11 02 – Meetings, conferences 12 01 02 11 03 – Committees (consultative committee) 12 01 02 11 04 – Studies and consultations	EUR 62 400 (Regulatory Committee on the prevention of money laundering and terrorist financing)	EUR 15 600 (reimbursement of 24 experts) x 4 meetings
Information systems (A-5001/A-4300)	n.a.	
Other expenditure - Part A (specify)	n.a.	
Total	EUR 62 400	

The amounts are total expenditure for twelve months.

Les besoins en ressources humaines et administratives seront couverts à l'intérieur de la dotation allouée à la DG gestionnaire dans le cadre de la procédure d'allocation annuelle.

[1] Specify the type of committee and the group to which it belongs.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	EUR 224 400
II.	Duration of action	5 years
III.	Total cost of action (I x II)	EUR 1 122 000

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

8.1. Follow-up arrangements

n.a

8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation

n.a

9. ANTI-FRAUD MEASURES

n.a